



**SEG**

**HOTline.... 0180 300 700 3**

*0,09 € pro Minute*

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

# DTR 502

---

# DVB-T Receiver

---

# SEG

# INHALT

1. AUSSTATTUNGSMERKMALE .....	2
2. SICHERHEITSHINWEISE .....	3
3. VORBEREITUNGEN .....	5
3.1. FERNBEDIENUNG .....	5
3.2. ANSCHLÜSSE .....	5
3.2.1. ANSCHLIESSEN AM FERNSEHGERÄT: .....	5
3.2.2. ANSCHLIESSEN AM VIDEORECORDER: .....	5
3.2.3. INBETRIEBNAHME: .....	6
3.2.4. ANSCHLUSSBUCHSEN: .....	6
3.2.5. EMPFÄNGER ÜBER SCART-BUCHSE UND HF-KABEL AM FERNSEHER ANSCHLIESSEN: .....	7
4. FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN .....	8
4.1. AUFBAU DER FERNBEDIENUNG .....	8
4.2. Die Taste OK: .....	8
4.3. EINSCHALT- / BEREITSCHAFTSTASTE: .....	8
4.4. Die Taste MENU: .....	9
4.5. Die Taste TV/RADIO: .....	9
4.6. Die ZIFFERNTASTEN: .....	9
4.7. Die Tasten CURSOR RECHTS / LINKS (Lautstärkeregelung): .....	9
4.8. Die Tasten CURSOR/KANAL AUFWÄRTS / ABWÄRTS: .....	9
4.9. DAS LISTENMENÜ (ROTE TASTE): .....	10
4.10. AUDIO MODUS - AUSWAHL (GELBE TASTE) .....	101
4.11. Die Taste INFO / HILFE („?“): .....	11
4.12. SPRACHENTASTE (MEHRSPRACHENFUNKTION) .....	11
4.12.1. DIGITAL AUDIO AUSGANG .....	11
4.13. Die Taste GUIDE (ELEKTRONISCHER PROGRAMMFÜHRER EPG): .....	11
4.13.1. Anzeigemodus „Aktuelle Sendung“ .....	12
4.13.2. Anzeigemodus „Nachfolgende Sendung“ .....	12
4.13.3. Reminder .....	12
4.14. FAVORITENPROGRAMM (BLAUE TASTE) .....	123
4.15. Die Taste STUMMSCHALTEN (MUTE): .....	13
5. MENÜOBERFLÄCHE: .....	14
5.1. ERSTE INSTALLATION: .....	14
5.2. HAUPTMENÜ: .....	14
5.3. KANALLISTE: .....	14
5.3.1. IN DER GESAMTLISTE DER KANÄLE NAVIGIEREN: .....	15
5.3.2. KANÄLE VERSCHIEBEN: .....	15
5.3.3. KANÄLE LÖSCHEN: .....	15
5.3.4. KANÄLE UMBENENNEN: .....	15
5.3.5. KANÄLE SPERREN: .....	16
5.3.6. FAVORITEN HINZUFÜGEN: .....	16
5.4. INSTALLATION .....	16
5.4.1. Kanäle hinzufügen: .....	16
5.4.1.i. Automatische Suche: .....	16
5.4.1.ii. Manuelle Suche: .....	16
5.4.2. ERSTE INSTALLATION: .....	167
5.5. DAS MENÜ „KONFIGURATION“: .....	17
5.5.1. MENÜSPRACHE .....	19
5.5.2. AUDIOSPRACHE: .....	19
5.5.3. TV TYPE .....	19
5.5.4. TV-AUSGANG: .....	19
5.5.5. RF AUSGANG /HF-MODULATOR: .....	19
5.5.7. KINDERSICHERUNG: .....	19
5.5.7.i. Menü sperren .....	19
5.5.7.ii. Passwort eingeben .....	20
5.5.8. DATUM / ZEIT EINSTELLUNGEN: .....	21
5.5.8.i. Zeit .....	21
5.5.8.ii. Datum .....	21
5.5.8.iii. Offset UTC (Stunden) .....	21
5.5.9. Bildformat .....	21
5.5.10. ANTENNA POWER SUPPLY .....	21
5.6. DAS TIMER-MENÜ: .....	22
5.7. SPRACHE: .....	23
5.8. MELDUNGEN: .....	23
5.9. Software Upgrade über RS 232 Schnittstelle .....	24
6. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....	26
7. TECHNISCHE DATEN .....	27
DIGITALSYSTEM .....	27
FERNBEDIENUNG .....	27
SERIAL (RS232) .....	27
TV SCART (Fernsehgerät) .....	28
TV-SCARTBUCHSE .....	28
VCR-SCARTBUCHSE .....	28
HARDWAREKONFIGURATION .....	28

# 1. AUSSTATTUNGSMERKMALE

- Teletext (VBI )
- 200 Kanäle
- Bildschirmenü (OSD) in Englisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch, Polnisch, Türkisch
- DVB-Programminformationen / Elektronischer Programmführer (EPG)
- TV-Scart (unterstützt RGB)
- Durchschleifen von analogen Programmen und HF-Signalen (UHF-Band) für digitale Programme an der TV OUT-Buchse PLL-HF-Modulatorausgang (UHF-Kanal 21-69, PAL G)
- Speicherung des zuletzt wiedergegebenen Kanals
- Automatischer Suchlauf für alle Kanäle
- 5 Timer für Aufnahmezwecke oder als Sleptimer
  - 3 Timer-Modi: täglich, wöchentlich, einmalig
- Reminder Funktion (TV Timer) programmierbar via EPG
- Kindersicherung auf verschiedenen Ebenen
  - Kanalsperre (Passwortschutz)
  - Menü-/Installationssperre (Passwortschutz)
- ❖ EMPFANG:
  - Entspricht DVB-T-Standard
  - Eingangsfrequenzbereich: 50 Mhz – 858 MHz
  - Eingangspegelbereich: -81 dBm
  - Unterstützt 2K- und 8K-Modus
  - Signalstärke/Signalqualität-Balkenanzeige zur Antenneneinstellung
  - Manuelle und automatische Suchoptionen
- ❖ VIDEO & BILDSCHIRMANZEIGE:
  - Video: MP bei ML, PAL, 4:3/16:9
  - 8-Bit-OSD-Farbanzeige, 720 x 576 Pixel
  - Decoder- und Videoausgang: PAL
- ❖ AUDIO:
  - Audio: MPEG-Schicht I und II, Abtastfrequenzen: 32/44,1/48 kHz, Einkanal- und Zweikanalfunktion, Stereo und Joint Stereo
  - Bis zu 16 Sprachen Mehrkanalton
  - Audio Mute (Stummschaltung) und Lautstärkeregelung
- ❖ SERVICE:
  - Software-Update über TV-Scart
- ❖ SYSTEMRESSOURCEN
  - 32 Bit CPU bei 81 MHz
  - 8 MByte RAM
  - 1 MByte Flash-Speiche

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

### Netzspannung

Dieses Gerät ist nur für den Betrieb an einer Netzsteckdose mit 220-240V Wechselspannung bei einer Frequenz von 50 Hz ausgelegt. Öffnen Sie das Gerät bitte niemals selbst. Im Gerät liegt lebensgefährliche Hochspannung an. Wenden Sie sich mit Fragen und Bitten an den Kundendienst. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal ausgeführt werden.

- Das Gerät ist nicht von der Netzspannung getrennt, solange der Netzstecker noch in der Steckdose steckt - auch dann nicht, wenn das Gerät am Netzschalter ausgeschaltet wurde.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wurde, sollte es von der Netzspannung getrennt werden.

### Netzkabel

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel (weder das Gerät selbst, noch Möbel usw.) und klemmen Sie das Kabel nicht ein. Das Netzkabel darf nur am Stecker gehandhabt werden. Vermeiden Sie insbesondere, den Stecker durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose zu ziehen und berühren Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, da dies zu einem Kurzschluss oder zu einem Stromschlag führen kann. Machen Sie niemals Knoten in das Kabel, und binden Sie es nie mit anderen Kabeln zusammen. Die Netzkabel müssen so verlegt werden, dass niemand auf die Kabel treten kann. Beschädigungen am Netzkabel können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Überprüfen Sie das Netzkabel gelegentlich auf seine Unversehrtheit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst in Ihrer Nähe. Sollte es erforderlich sein, das Netzkabel auszuwechseln, darf das nur durch eine qualifizierte Werkstatt erfolgen.

### Auswählen des Aufstellungsorts

- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonneneinstrahlung, starker Staubeinwirkung oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt sind. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden.
- Das Gerät soll auf einer festen und sicheren Unterlage aufgestellt werden. Das Gerät darf nicht auf eine weiche Oberfläche wie z.B. eine Wolldecke gestellt werden, weil dadurch die Lüftungslöcher an der Geräteunterseite blockiert werden können.
- Das Gerät darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt werden, da die Kondensation, die beispielsweise in Küchen auftritt, zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen kann.
- Heizkörper oder andere Wärmequellen unter dem Gerät können ebenfalls zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.
- Die beim Betrieb des Geräts entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Stellen Sie das Gerät daher nicht in geschlossenen Schränken auf, und decken Sie es nicht ab.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder Schwimmbecken.
- Sorgen Sie für eine gute Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzirkulation auf, um einen Wärmestau im Gerät zu vermeiden.
- Sollte ein harter Gegenstand auf das Gerät fallen oder Flüssigkeit in das Gerät eindringen, müssen Sie den Netzstecker ziehen und das Gerät durch eine qualifizierte Fachkraft überprüfen lassen, bevor es wieder betrieben werden kann.



**Das Gerät darf weder Flüssigkeitstropfen noch -spritzern ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte (z.B. Vasen) auf das Gerät.**

**Der Netz- oder der Gerätestecker werden als Trennvorrichtung verwendet; die Trennvorrichtung muss immer betriebsbereit sein.**

**VORSICHT**

**Explosionsgefahr, wenn der Austausch der Batterie nicht sachgemäß erfolgt. Nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.**



### 3. VORBEREITUNGEN

#### 3.1. FERNBEDIENUNG

Öffnen Sie zunächst die Batterieabdeckung auf der Unterseite der Fernbedienung. Legen Sie die beiden 1,5-V-Batterien (Mikrozelle (AAA)) in das Batteriefach ein. Beachten Sie hierbei die eingepprägten Polaritätssymbole (+/-), und setzen Sie anschließend die Batterieabdeckung wieder ein.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf die Vorderseite des Empfängers aus. Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert oder die ausgewählte Funktion nicht aktiviert wird, sind höchstwahrscheinlich die Batterien erschöpft. Sie sollten die Batterien in diesem Fall so schnell wie möglich auswechseln. Verwenden Sie ausschließlich auslaufsichere Batterien. Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien am besten aus dem Batteriefach.

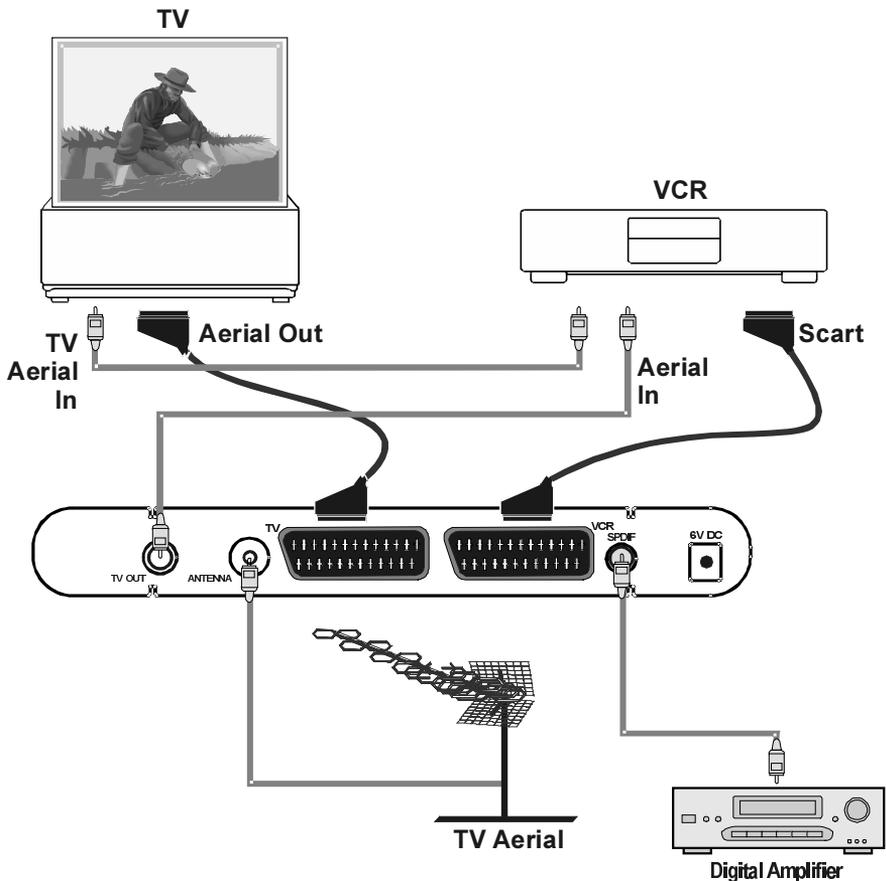
#### 3.2. ANSCHLÜSSE

##### 3.2.1. ANSCHLIESSEN AM FERNSEHGERÄT:

Schließen Sie die Set-Top-Box über ein Scart-Kabel am Fernsehgerät an, indem Sie die TV-Scartbuchse auf der Geräterückseite mit der Scartbuchse des Fernsehgeräts verbinden. Die Set-Top-Box sendet RGB- oder CVBS-Signale aus. Wenn die Scartbuchse am Fernsehgerät RGB unterstützt, stellen Sie die digitale Set-Top-Box auf RGB. Schalten Sie dazu die Option **TV-Ausgang** im Menü **Konfiguration** auf RGB. Die Leistung der Set-Top-Box wird dadurch optimal ausgenutzt.

##### 3.2.2. ANSCHLIESSEN AM VIDEORECORDER:

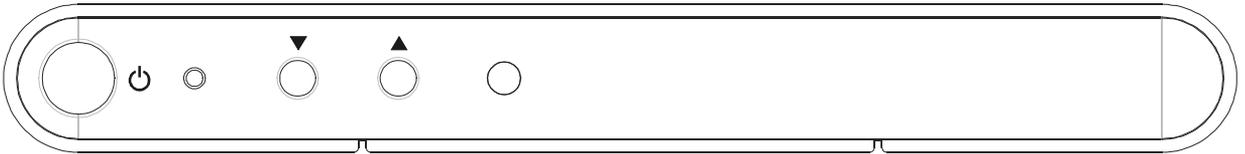
Verbinden Sie die Scartbuchse des DVB-T-Empfängers mit dem Scart-Eingang des Videorecorders und den Scart-Ausgang des Videorecorders mit dem Scart-Eingang des Fernsehgeräts.



### 3.2.3. INBETRIEBNAHME:

Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel angeschlossen sind. Sobald Sie das Netzkabel des Geräts in eine Netzsteckdose gesteckt haben, leuchtet eine rote LED auf der Frontblende (Bereitschaftsmodus). Warten Sie nach dem Anlegen der Netzspannung etwa 7 Sekunden, bevor Sie den Empfänger einschalten, da das Laden der Software einige Zeit dauert. Schalten Sie anschließend den Empfänger ein, indem Sie die **Bereitschaftstaste** auf der Fernbedienung drücken. Die zuvor rote LED an der Frontblende leuchtet jetzt grün (Betriebsmodus).

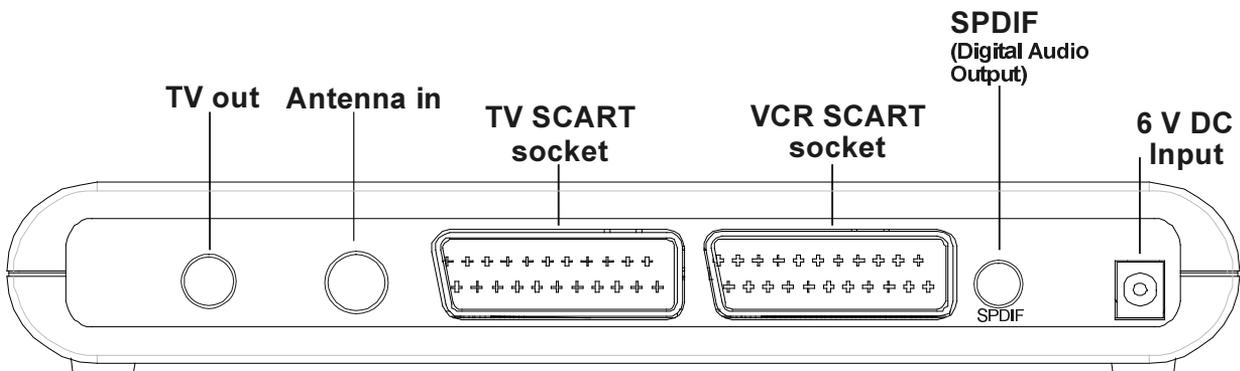
### FRONTBLLENDE:



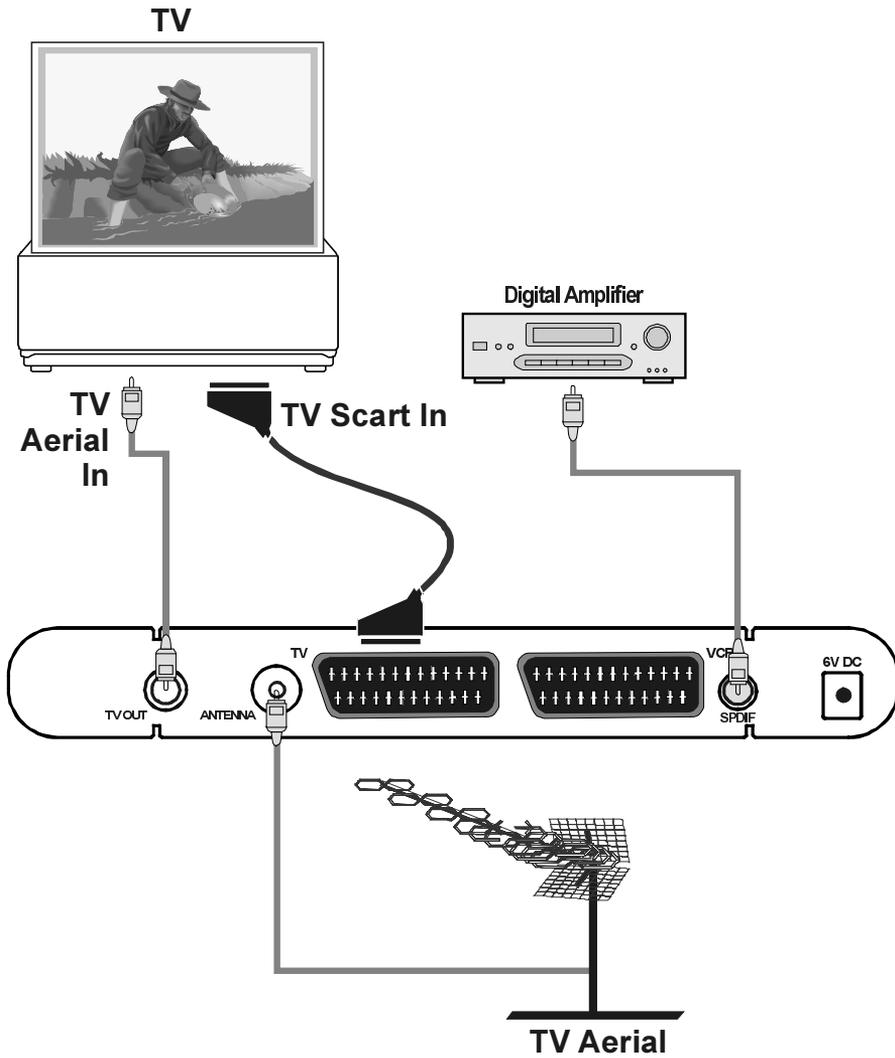
### 3.2.4. ANSCHLUSSBUCHSEN:

- TV SCART
- VCR SCART
- Zwei IEC Anschlüsse, ANT IN (Antenna in) ist der Antenneneingang, liefert auch eine Versorgungsspannung von 5V, 30mA für aktive Zimmerantennen, wenn im Menü Konfiguration die Option eingeschaltet ist (siehe Abschnitt 5.5.10). TV OUT ist für die Ausgabeder durchgeschleiften analogen Signale und der durch den HF-Modulator dekodierten digitalen Signale.
- SPDIF Digital Audio Output: Der Receiver ist auch mit einem Cinch-Ausgang für digitales AC3-Audiosignal ausgestattet und kann an einen Dolby-Digital-Verstärker angeschlossen werden (Funktionsbeschreibung siehe Abschnitt 5.7).
- 6 Volt DC Input 1.5A: Stromversorgungsanschluß für Steckernetzteil.

### RÜCKSEITE:

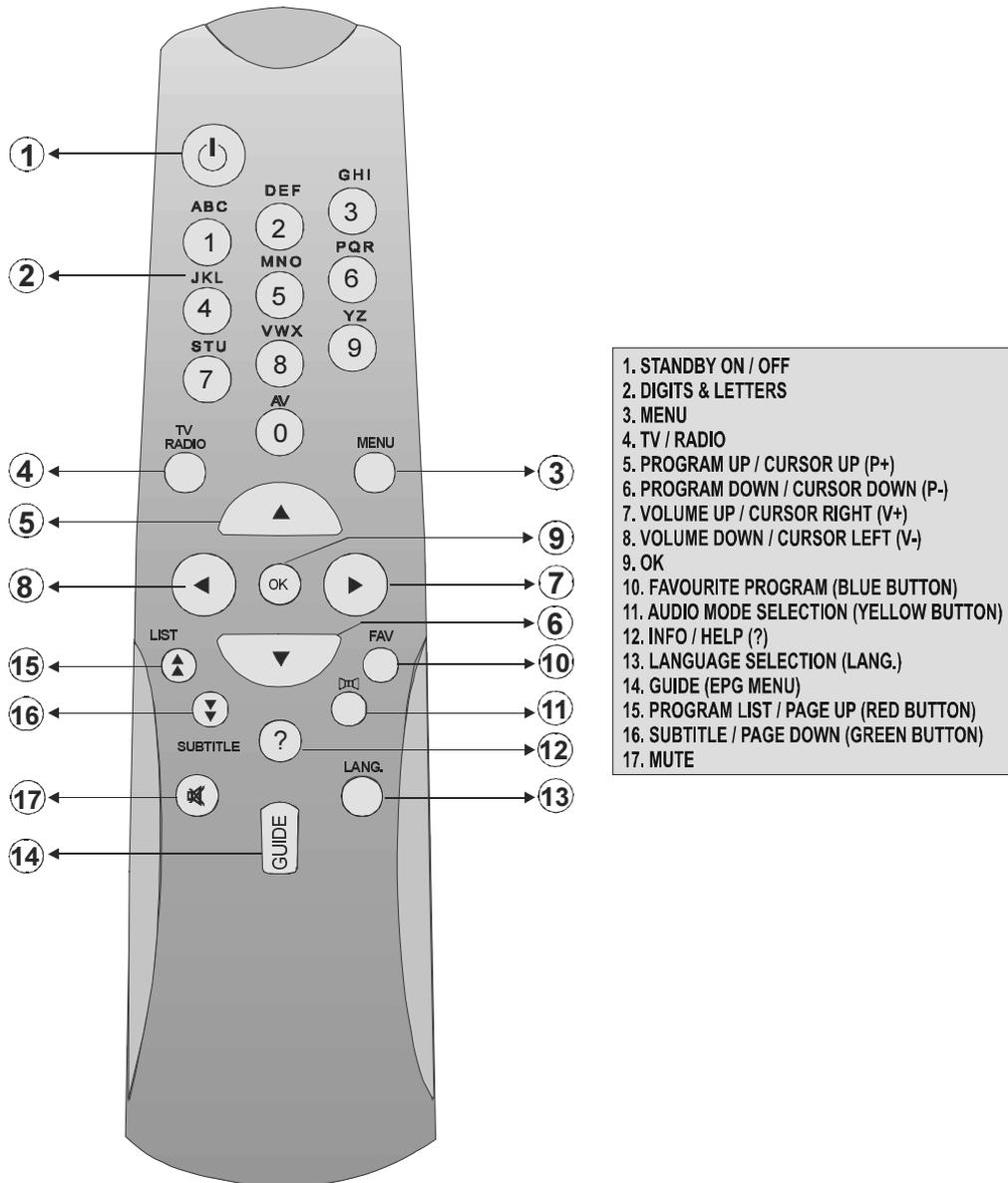


**3.2.5. EMPFÄNGER ÜBER SCART-BUCHSE UND HF-KABEL AM FERNSEHER ANSCHLIESSEN:**



## 4. FERNBEDIENUNGSFUNKTIONEN

### 4.1. AUFBAU DER FERNBEDIENUNG



**VORSICHT: Das Feature UNTERTITEL (Taste 16) wird nicht unterstützt!**

### 4.2. Die Taste OK:

Die Taste OK hat in allen Menüs die gleiche Funktion. Mit ihr werden die Einstellungen bestätigt.

### 4.3. EINSCHALT- / BEREITSCHAFTSTASTE:

Mit der BEREITSCHAFTStaste schalten Sie den Empfänger ein oder aus. Wenn Sie die BEREITSCHAFTStaste im Betriebszustand drücken, schaltet das Gerät in den Bereitschaftsmodus. Die LED an der Frontblende leuchtet rot. Wenn Sie die BEREITSCHAFTSTASTE erneut drücken, geht das Gerät in Betrieb, und die LED leuchtet grün. Nach dem Einschalten stellt der Empfänger sofort das zuletzt wiedergegebene Programm ein.

#### **4.4. Die Taste MENU:**

Mit der Taste MENU erreichen Sie das Hauptmenü. Um das Hauptmenü zu verlassen, drücken Sie erneut auf MENU. Innerhalb des Menüsystems schalten Sie mit der Taste MENU zum vorherigen Menü zurück.

#### **4.5. Die Taste TV/RADIO:**

Beim Hinzufügen neuer Transponder werden die neuen Radio- und Fernsehprogramme automatisch an die Programmtabelle angehängt. Wenn Sie die Taste TV/RADIO auf der Fernbedienung oder am Gerät drücken, wechselt der Empfänger den Modus (von TV auf Radio oder umgekehrt). Nach dem Umschalten stellt der Empfänger das zuletzt wiedergegebene Programm ein.

Im Kanalbanner und in den Programmanzeigen gibt es spezielle TV- und Radio-Symbole. Mit der Taste TV/RADIO können Sie auch die Menüs und Untermenüs verlassen.

#### **4.6. Die ZIFFERTASTEN:**

Die Zifferntasten werden in verschiedenen Funktionen zur Eingabe von Daten, Kanalnummern, Passwörtern, Kanalnamen usw. verwendet.

Zifferntasten zum Programmwechseln: Wenn Sie eine Zifferntaste drücken, wird links oben eine kleine Eingabemaske eingeblendet. Nach Eingabe der ersten Ziffer können Sie innerhalb von 2 Sekunden die nächste Ziffer eingeben. Wenn in dieser Zeit keine weitere Ziffer eingegeben wird, schaltet die Box zur eingegebenen Kanalnummer.

Wenn die eingegebene Zahl größer ist als die Anzahl der gespeicherten Kanäle, schaltet die Box auf den letzten Kanal.



Bei jedem Umschalten auf einen neuen Kanal wird im unteren Bereich des Bildschirms ein Informationsfenster eingeblendet. Der kleine Balken oben rechts im Fenster zeigt die aktuelle Signalqualität an.

#### **4.7. Die Tasten CURSOR RECHTS / LINKS (Lautstärkeregelung):**

Mit diesen Tasten können Sie die Cursormarkierung in allen Menüs nach rechts und links bewegen oder die Lautstärke regeln.

Wenn Sie V+ oder V- drücken, wird die Lautstärkeskala eingeblendet, auf der die aktuelle Lautstärke angezeigt wird. Wenn Sie die Lautstärketaste gedrückt halten, verschiebt sich der Cursor auf der Lautstärkeskala, und die Lautstärke wird entweder entsprechend angehoben (V+) oder verringert (V-).

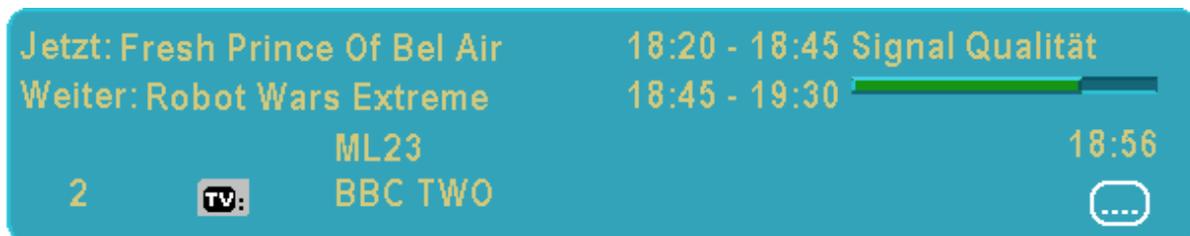


#### **4.8. Die Tasten CURSOR/KANAL AUFWÄRTS / ABWÄRTS:**

Mit diesen Tasten können Sie die Cursormarkierung in allen Menüs aufwärts und abwärts bewegen.

Wenn sich kein Menü am Bildschirm befindet, und Sie drücken ↑ oder ↓, rufen Sie den nächsten bzw. vorigen Kanal in der ausgewählten Liste auf.

Bei jedem Umschalten auf einen neuen Kanal wird im unteren Bereich des Bildschirms ein Informationsfenster eingeblendet. Der kleine Balken oben rechts im Fenster zeigt die aktuelle Signalqualität an.



Folgende Informationen zu dem Kanal werden angezeigt:

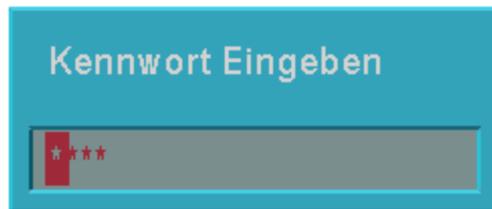
- Name der aktuellen Sendung, Name der nächsten Sendung, Beginn und Ende.
- Programmmodus (TV oder Radio)
- Multiplexnummer
- Kanal-Nr.
- Kanalname
- Dieses Symbol zeigt an, dass der Kanal als Favorit eingestellt ist (anderenfalls ist das Feld leer).



Falls der aufgerufene Kanal gesperrt ist, werden Sie aufgefordert, das Passwort einzugeben. Bei falscher Eingabe haben Sie noch die Möglichkeit, zum vorherigen Programm zurückzuspringen oder zum nächsten umzuschalten (durch erneutes Drücken von **P+** bzw. **P-**). Es erscheint jedoch keine Anzeige, die Sie auf die falsche Eingabe hinweist.

Nach der Eingabe des korrekten Passworts wird der gewünschte Kanal aufgerufen und angezeigt.

Um den Kanal zu übergehen, verwenden Sie die Tasten ↓↑.



#### 4.9 DAS LISTENMENÜ (ROTE TASTE):

In dem **Listenmenü** werden Gesamtliste und Favoritenlisten verwaltet. In diesem Menü können Sie folgende Aktionen ausführen:



1. Programme aus der aktuellen Liste wählen
2. Sortieren der Liste (Kanäle nach oben/unten verschieben)
3. Programme löschen (das Entfernen der Favoritenprogramme ist nur in den Favoritenlisten möglich)
4. Favoritenlisten umbenennen

Wenn Sie das Listenmenü im Favoritenmodus mit der roten Taste aufrufen, wird die Favoritenliste eingeblendet. Wenn der Favoritenmodus ausgeschaltet ist, wird die Gesamtliste angezeigt (im Radiomodus die Radioprogramme, im TV-Modus die TV-Programme). Der Name der angezeigten Liste wird links oben eingeblendet.

#### **4.10. AUDIO MODUS-AUSWAHL (GELBE TASTE)**

Mit der GELBEN Taste wechseln Sie den Audiomodus. Als Standardmodus ist die Stereo-Wiedergabe aktiviert. Wenn Sie nur den rechten oder linken Tonkanal hören möchten, ändern Sie den Audiomodus mit dieser Taste. Die Wiedergabe des linken oder rechten Tonkanals erfolgt über beide Ausgänge bzw. Lautsprecher. Beim Ändern des Audiomodus wird eine entsprechende Anzeige eingeblendet. Diese Einstellung wird für das jeweilige Programm gespeichert, so dass beim nächsten Aufrufen des Programms gleich der gewünschte Audiomodus eingestellt ist.

#### **4.11. Die Taste INFO / HILFE („?“):**

Wenn sich kein Menü am Bildschirm befindet und Sie die Taste INFO drücken, wird eine Statusleiste angezeigt. Darin werden die folgenden Informationen zu dem aktuellen Programm angezeigt: Kanalnummer, Kanalname, Multiplexnummer und Kurzbeschreibung der Sendung. Innerhalb der Menüs rufen Sie mit der Taste INFO / HILFE ausführliche Hilfetexte auf.

#### **4.12. SPRACHENTASTE (MEHRSPRACHENFUNKTION)**

Mit der Sprachentaste (LANG.) können Sie eine andere Sprache für das aktuelle Programm auswählen. Wenn Sie die Sprachentaste drücken, erscheint ein Menü mit den verfügbaren Sprachen für TV und Radio. Wählen Sie mit P+ bzw. P- die gewünschte Sprache aus, und bestätigen Sie mit der Taste OK. Wenn das Programm nicht mehrsprachenfähig ist, wird eine Meldung angezeigt.

##### **4.12.1. Digital Audio Ausgang:**

Der digitale Audioausgang SPDIF kann sowohl digitale Audio Daten als PCM, als auch komprimierte "Dolby Digital AC-3" Daten für 5.1-Mehrkanalton ausgeben.

**Hinweis:** Dolby Digital AC-3 Daten werden über einen externen A/V-Receiver o.ä. dekodiert.

Mit der Sprachentaste (LANG.) können Sie die verschiedenen Tonsysteme (z.B. Stereo / Dolby Digital AC-3) für das aktuelle Programm auswählen. Wenn Sie die Sprachentaste drücken, erscheint ein entsprechendes Menü (Voraussetzung: das aktuelle Programm unterstützt mehrere Tonsysteme). Wählen Sie mit P+ bzw. P- das gewünschte Tonsystem aus und bestätigen Sie mit der Taste OK.

**Hinweis:** sofern das aktuelle Programm weder unterschiedliche Tonsysteme noch Mehrsprachenfähigkeit unterstützt, erscheint beim Drücken der Sprachentaste (LANG.) im Bildschirm die Meldung "Multi Audio nicht vorhanden"; Dolby Digital AC-3 Mehrkanalton ist in diesem Fall nicht möglich!

Unterstützt das aktuelle Programm Dolby Digital AC-3 (5.1-Mehrkanalton), erscheinen im Menü zwei Tonsystem-Optionen: "Sprache" (z.B. DEU für Deutsch) für Standard Ton-Wiedergabe und "Sprache AC-3" (z.B. DEU AC-3 für Deutsch AC-3) für Dolby Digital AC-3 Mehrkanalton. Wählen Sie die entsprechende Option an (P+ / P-) und bestätigen Sie mit der OK Taste.

**Hinweis:** Dolby Digital AC-3 Mehrkanalsound ist nur über den Digital-Audioausgang in Verbindung mit einem externen A/V Receiver o.ä., welcher die Daten dekodiert, sowie entsprechende Lautsprechersysteme realisierbar.

#### **4.13. Die Taste GUIDE (ELEKTRONISCHER PROGRAMMFÜHRER EPG):**

Wenn Sie diese Taste drücken, wird der EPG-Bildschirm aufgerufen. Hier lesen Sie Informationen zur den aktuellen und nachfolgenden Sendungen auf allen Kanälen. Folgende Informationen werden angezeigt: Kanalnummer, Kanalname, Name der aktuellen und nachfolgenden Sendungen, kurze und ausführliche Beschreibungen der Sendungen, Start und Ende (falls verfügbar).

Jedes Programm besitzt auch eine „Reminder“-Funktion, mit der Sie auf den Beginn der nächsten Sendung aufmerksam gemacht werden.

In dem EPG-Menü werden alle Kanäle angezeigt. Der aktuelle Kanal ist hervorgehoben. Mit **Aufwärts/Abwärts** können Sie zwischen den Kanälen wechseln. Um nach oben/unten durch die Seiten zu blättern, können Sie auch die **ROTE/GRÜNE** Taste verwenden.

Einige der Sender übertragen Informationen über die aktuellen und nachfolgenden Sendungen, die ausgestrahlt werden.

Die Informationen, die Sie hier sehen, werden ständig automatisch aktualisiert, bevor Sie das EPG-Menü aufrufen. Wenn die Sender keine Informationen bereitstellen, werden nur die Kanalnamen angezeigt.

Im EPG-Menü befinden sich zwei Spalten (**Aktuelle Sendung** und **Nachfolgende Sendung**). Mit den Tasten **Links/Rechts** können Sie jeweils eine dieser Spalten markieren. Wenn Sie zum ersten Mal das EPG-Menü aufrufen, ist standardmäßig die Spalte **Aktuelle Sendung** markiert.

Im EPG-Menü können Sie mit der Taste INFO die erweiterten Hilfetexte aufrufen.

#### 4.13.1 Anzeigemodus „Aktuelle Sendung“

Wenn die Spalte **Aktuelle Sendung** hervorgehoben ist, schalten Sie mit der Taste OK auf den hervorgehobenen Kanal.

In diesem Fall werden kurze und ausführliche Beschreibung sowie Beginn und Ende der laufenden Sendung oben links am Bildschirm eingeblendet.

Wenn der Platz in dem dunkelblauen Feld oben links am Bildschirm für die ausführliche Beschreibung nicht ausreicht, erscheint ein Rollbalken, den Sie mit der GELBEN/BLAUEN Taste verschieben können, um den Text vollständig zu lesen.



#### 4.13.2. Anzeigemodus „Nachfolgende Sendung“

In diesem Fall werden kurze und ausführliche Beschreibung sowie Beginn und Ende der nachfolgenden Sendung oben links am Bildschirm eingeblendet.

Wenn der Platz in dem dunkelblauen Feld oben links am Bildschirm für die ausführliche Beschreibung nicht ausreicht, erscheint ein Rollbalken, den Sie mit der GELBEN/BLAUEN Taste verschieben können, um den Text vollständig zu lesen.

#### 4.13.3. Reminder

Sie können "Programm-Reminder" einstellen, welche Sie auf den Anfang einer Sendung aufmerksam machen, während Sie sich ein anderes Programm anschauen.

Um einen "Reminder" einzustellen, wählen Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sendung an und drücken Sie im Modus "Nächste Sendung" auf die "SELECT"-Taste. Als Bestätigung erscheint ein entsprechendes Symbol (**Uhr**) im Bildschirm.

Wurde die "Reminder" Funktion aktiviert, erscheint im Bildschirm automatisch ein Hinweis, sobald die Anfangszeit der gewünschten Sendung erreicht ist.

Bitte beachten Sie: die Reminder Funktion arbeitet nicht, wenn zur Reminder-Zeit ein Timer aktiv ist; auch wenn Sie sich während der Reminder Zeit im Menü befinden, arbeitet die Reminder-Funktion nicht.



#### **4.14. FAVORITENPROGRAMM (BLAUE TASTE)**

Jedes Programm kann aus der Programmtabelle als Favorit ausgewählt werden. Dazu gehen Sie auf das gewünschte Programm und wählen mit der Taste „►“, die Option „Favoriten“. Wenn Sie bei dem gewünschten Programm auf OK drücken, wird es auf eine oder mehrere der vier Favoritenlisten gesetzt. Bei aktivem Favoritenmodus können Sie mit der Taste FAV zwischen den Favoriten umschalten. Es gibt keine Begrenzung für die Anzahl der Favoritenprogramme. Sie können beliebig viele Favoriten in die Listen eintragen.

Wenn kein Menü eingeblendet ist, und Sie drücken die Taste FAV (blaue Taste) auf der Fernbedienung, schaltet der Receiver vom aktuellen Programm auf das erste Favoritenprogramm um. Mit den Tasten „▲“, und „▼“, können Sie in der aktuellen Favoritenliste ein beliebiges Programm auswählen. Die anderen Favoritenlisten rufen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste FAV auf. Wenn keine Programme in den Favoritenlisten eingetragen sind, wird eine Meldung eingeblendet.

Sofern das aufgerufene Programm mit einem Sperrcode gesperrt ist, geben Sie das entsprechende Passwort ein. Bei Eingabe eines falschen Passworts (es erscheint keine Warnung), wird das gewünschte Favoritenprogramm nicht aufgerufen. Dann erreichen Sie mit den Tasten P- und P+ das vorige bzw. nächste Programm. Die anderen Favoritenlisten rufen Sie durch wiederholtes Drücken der Taste FAV auf.

#### **4.15. Die Taste STUMMSCHALTEN (MUTE):**

Mit dieser Taste können Sie den Ton aus- und wieder einschalten. Nach dem Ausschalten der Lautsprecher erscheint das Stummschalten-Symbol am Bildschirm, sofern nicht gerade ein Menü angezeigt wird. Sie können den Ton auch mit den Lautstärke Tasten V+ / V- wieder herstellen.



## 5. MENÜOBERFLÄCHE:

### 5.1. ERSTE INSTALLATION:

Wenn Sie den Empfänger aus dem Bereitschaftsmodus einschalten und noch kein Kanal gespeichert ist, wird das Menü **Erste Installation** am Bildschirm angezeigt.

#### Erste Installation

Bitte TV-Typ mit Tasten ◀ ▶ auswählen

NORMAL 4:3

Taste **OK** zum Start d. Installation

Wenn Sie auf OK drücken, wird das Popup-Menü „Automatischen Suchlauf starten?“ angezeigt. Wenn Sie mit „Ja“ bestätigen, beginnt der automatische Suchlauf. Die Box sucht und speichert automatisch die Kanäle.

Automatische Suche anfangen ?

JA

NEIN

### 5.2. HAUPTMENÜ:

Mit der Taste MENU können Sie das Hauptmenü aufrufen. Im Hauptmenü stehen folgende Optionen zur Verfügung:

- 1.) Programmtabelle
- 2.) Installationsmenü
- 3.) Konfiguration
- 4.) Timer-Menü
- 5.) Sprache

#### Hauptmenü

Programmtabelle

Installationsmenü

Konfiguration

Timermenü

Sprache

### 5.3. KANALLISTE:

In diesem Menü können Sie folgende Aktionen ausführen:

1. In der Gesamtliste der Kanäle navigieren
2. Kanäle löschen
3. Kanäle nach oben/unten verschieben
4. Kanäle umbenennen
5. Kanäle sperren
6. Favoritenlisten einrichten

In der Kanaltabelle werden alle Kanäle verwaltet.



### **5.3.1. IN DER GESAMTLISTE DER KANÄLE NAVIGIEREN:**

Mit den Pfeiltasten AUFWÄRTS/ABWÄRTS bewegen Sie den Cursor in der Tabelle zum nächsten bzw. vorigen Kanal. Mit der **Roten/Grünen** Taste blättern Sie die Seiten zurück bzw. vor.

Um einen bestimmten Kanal aufzurufen, markieren Sie ihn mit den Tasten **Aufwärts/Abwärts (Rot/Grün)**. Markieren Sie das Feld **Auswahl**, und drücken Sie auf **OK**. Name und Nummer des gewählten Kanals werden rechts oben am Bildschirm angezeigt. Wenn der gewählte Kanal passwortgeschützt ist, wird ein Popup-Menü eingeblendet. Nach Eingabe des richtigen Codes kann der Kanal angesehen werden. Sie können auch mit den Cursortasten AUFWÄRTS/ABWÄRTS einen anderen Kanal aufrufen.

Mit der Bildlaufleiste in der Mitte wird die Position des angezeigten Kanals innerhalb der Gesamtliste dargestellt.

### **5.3.2. KANÄLE VERSCHIEBEN:**

Das Sortieren erfolgt durch Verschieben der einzelnen Programme auf eine neue Position innerhalb der Liste. Dazu markieren Sie das Feld **Verschieben** mit den Tasten „◀“ / „▶“. Anschließend wählen Sie das zu verschiebende Programm mit **OK** aus, so dass das Programm rot angezeigt wird. Nun können Sie das Programm mit den Tasten „▲“ / „▼“ auf die vorige bzw. nächste Programmposition verschieben. Wenn Sie mit der letzten Position zufrieden sind, drücken Sie auf **OK**, um den Vorgang abzuschließen.

### **5.3.3. KANÄLE LÖSCHEN:**

Um einen Kanal zu löschen, markieren Sie ihn mit den Tasten **Aufwärts/Abwärts/Rot/Grün**. Markieren Sie anschließend mit **Links/Rechts** das Feld **Löschen**, und drücken Sie auf **OK**. Nun werden Sie aufgefordert, den Löschvorgang zu bestätigen. Wenn Sie löschen möchten, bestätigen Sie erneut mit **OK**. Wenn Sie den Löschvorgang abbrechen möchten, wählen Sie „NEIN“.

### **5.3.4. KANÄLE UMBENENNEN:**

Um einen bestimmten Kanal umzubenennen, markieren Sie den Namen, wählen Sie das Feld **Name ändern**, und drücken Sie auf **OK**. Der Name wird nun links im Menü angezeigt. Das erste Zeichen im Namen ist hervorgehoben. Mit **LINKS/RECHTS** gehen Sie zum nächsten/vorigen Zeichen. Mit **AUFWÄRTS/ABWÄRTS** ändern Sie den Buchstaben (z.B. ändern Sie den Buchstaben **b** mit der Taste **ABWÄRTS** zu **a**, und mit **AUFWÄRTS** zu **c**). Mit den Zifferntasten „0...9“ können Sie die markierten Buchstaben auch direkt ersetzen (jeder Taste sind mehrere Buchstaben zugeordnet, die Sie durch mehrfachen Tastendruck nacheinander aufrufen). Mit **MENU** brechen Sie die Bearbeitung ab, mit **OK** speichern Sie den neuen Namen.

### **5.3.5. KANÄLE SPERREN:**

Mit dem Sperren von Kanälen haben Sie die Möglichkeit, bestimmte Kanäle nur mit Passwort zugänglich zu machen. Um einen Kanal zu sperren, müssen Sie zunächst das Kindersicherungs-Passwort kennen. (Es ist werkseitig auf 0000 eingestellt und kann nur im Menü **Einstellungen** geändert werden.) Markieren Sie den zu sperrenden Kanal, wählen Sie das Feld **Sperre**, und drücken Sie auf **OK**. Nun wird das Passwort-Dialogfeld angezeigt. Geben Sie das Passwort ein, und drücken Sie auf **OK**. Vor dem gewählten Kanal wird das Symbol für die Sperre angezeigt. Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie diese Prozedur.

### **5.3.6. FAVORITEN HINZUFÜGEN:**

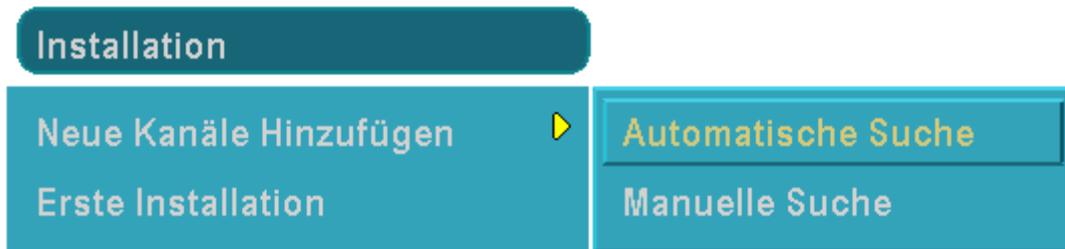
Mit der Favoritenliste können Sie die Programme praktisch zusammenstellen. Die vier Favoritenlisten Favourite 1, Favourite 2, Favourite 3 und Favourite 4 stehen Ihnen zur Verfügung. Diese Namen können in der Hauptprogrammtabelle (im Menü „Programmtabelle“) geändert werden. Im Menü „Programmtabelle“ besteht nur die Möglichkeit, Programme in die Favoritenlisten einzufügen oder daraus zu entfernen. Das Sortieren der Favoritenprogramme ist nur in der Favoritenliste möglich.

Um ein Programm zu den Favoriten hinzuzufügen oder daraus zu entfernen, markieren Sie das Feld „Favoriten“ mit den Pfeiltasten. Das Favoritenuntermenü wird angezeigt. Wählen Sie anschließend mit den Pfeiltasten das Programm aus, das in die Favoritenliste eingefügt bzw. daraus entfernt werden soll. Wählen Sie mit der FAV-Taste aus dem Listenmenü den Namen der entsprechenden Favoritenliste, und drücken Sie auf OK. Das Favoritensymbol in der Leiste des ausgewählten Programms wird nun angezeigt oder ausgeblendet. Durch Drücken der Menütaste werden alle Einstellungen gespeichert.

Wenn Sie diesen Kanal zu Favourite 2, 3 oder 4 hinzufügen möchten, drücken Sie die FAV-Taste, um die entsprechende Favoritenoption auszuwählen. Drücken Sie anschließend OK.

## **5.4. INSTALLATION**

Das Menü **Installation** soll Ihnen beim bequemen Einrichten der Kanaltabelle in Ihrem Empfänger behilflich sein. Das Menü enthält folgende Untermenüs:



1. Kanäle hinzufügen
2. Erste Installation

### **5.4.1. Kanäle hinzufügen:**

Dieses Abstimmungs-menü besteht aus zwei Teilen:

- Automatische Suche
- Manuelle Suche

#### **5.4.1.i. Automatische Suche:**

In dem Popup-Menü für die Automatische Suche starten Sie die Suche mit OK. Alle Multiplexsignale werden gesucht, und die Kanaltabelle wird automatisch erstellt. Alle aufgefundenen Kanäle werden nach Kanalnummern sortiert gespeichert.

#### **5.4.1.ii. Manuelle Suche:**

Bei der manuellen Suche wird die Multiplexnummer manuell eingegeben, und nur dieses Multiplexsignal wird nach Kanälen durchsucht.

Sowohl bei der manuellen als auch bei der automatischen Suche werden die in der Datenbank bereits vorhandenen Kanäle nicht neu gespeichert, um doppelte Kanäle zu vermeiden.

#### 5.4.2. ERSTE INSTALLATION:



Sie können diese Option verwenden, um die Standardeinstellungen zu laden, die werkseitig im Empfänger gespeichert wurden. Um die Standardeinstellungen zu aktivieren, markieren Sie das Menü **Erste Installation**, und drücken Sie auf OK. Wenn Sie „JA“ wählen und auf OK drücken, wird die Kanaltabelle gelöscht.



Nach dem Laden der Standardeinstellungen wird das Menü **Erste Installation** angezeigt. In diesem Menü können Sie mit den Tasten LINKS/RECHTS das Bildformat einstellen.

Mit OK rufen Sie das Menü **Automatische Suche** auf. Hier werden Sie gefragt, ob Sie den automatischen Suchlauf nach verfügbaren Kanälen starten möchten. Der Suchlauf wird gestartet, wenn Sie die Option „Ja“ markieren und auf OK drücken. Wenn Sie statt dessen auf die Taste MENU drücken, kehren Sie zurück in das Menü **Einstellungen**.



#### 5.5. DAS MENÜ „KONFIGURATION“:

Sie haben hier die Möglichkeit, Ihre Box zu konfigurieren. Wählen Sie **Einstellungen** aus dem Hauptmenü, und drücken Sie auf **OK**. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie auf **MENU** oder **TV/RADIO**. Hier können Sie zwischen **Grundmodus** (Basic) und **Erweitertem Modus** (Advanced) wählen.

Im Menü **Einstellungen** stehen die folgenden Optionen zur Verfügung:

- Audio Sprache, Menü Sprache, TV Bildschirm, TV-Ausgang, RF-Ausgang, Favoritenmodus, Kindersicherung, Datum / Zeit Einstellungen, Stromversorgung Antenne, Bildformat

## KONFIGURATION

**Menü Sprache** Deutsch

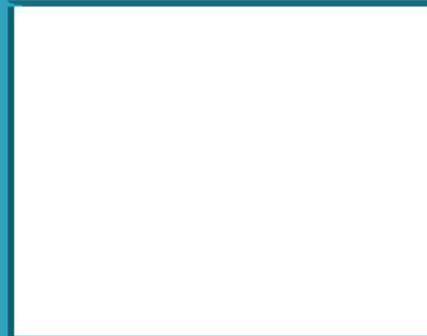
Audio Sprache English

TV Bildschirm 4:3

TV Ausgang RGB

RF Ausgang 38

Software-Version V2.6.58



⏪ ⏩ Menüsprache ändern.

? Mehr..

## KONFIGURATION

RF Ausgang 38

Kindersicherung

Datum/Zeit Einstellun..

**Stromversorgung Ant..** Aus

Bildformat Breit

Software-Version V2.6.58



Stromversorgung für aktive Antenne ein-/ausschalten

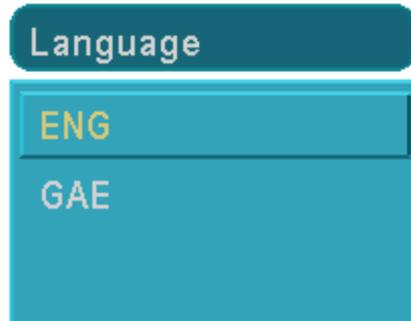
? Mehr..

### 5.5.1 MENÜSPRACHE

Sie können mit der Fernbedienung eine der Sprachen Deutsch, Englisch, , Italienisch, Polnisch, Türkisch oder Spanisch auswählen.

### 5.5.2. AUDIOSPRACHE:

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Audio Sprache**. Wählen Sie mit **Links/Rechts** die entsprechende Audiosprache aus. Wenn Sie das Menü **Einstellungen** verlassen, werden die Änderungen gespeichert. Wenn neue Kanäle hinzukommen, werden diese mit der Standard-Audiosprache in der Datenbank registriert. D.h. diese Kanäle werden in der angegebenen Sprache wiedergegeben, sofern diese Sprache vom Sender übertragen wird.



### 5.5.3. TV TYPE

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **TV TYPE**. Wählen Sie mit **Links/Rechts** das entsprechende Bildformat aus. Je nach angeschlossenem Fernsehgerät können Sie zwischen 4:3 und 16:9 (Breitbild) wählen. Der Standard-Konvertierungsmodus für das Bildformat ist Letter-Box.

### 5.5.4. TV-AUSGANG:

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **TV-Ausgang**. Das TV-Ausgangssignal ändert sich direkt nach dem Einstellen. Mögliche Einstellungen sind RGB und CVBS. RGB ergibt eine bessere Bildqualität als CVBS.

### 5.5.5. RF AUSGANG /HF-MODULATOR:

Verbinden Sie den TV OUT-Ausgang des Empfängers und den HF-Eingang des Fernsehgeräts mit einem HF-Kabel.

Gehen Sie im Menü **Einstellungen** mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **HF-Modulator**. Verwenden Sie die Cursortasten **Links & Rechts** und die Zifferntasten, um die Kanalnummer im UHF-Band (Kanal 21 – 69) einzugeben. Die Voreinstellung steht auf Kanal 38. Nach Eingabe der Kanalnummer drücken Sie auf die Taste OK, um den HF-Modulatoreingang zu aktivieren. Stimmen Sie anschließend mit der Fernbedienung den gewünschten Kanal ab, oder aktivieren Sie den automatischen Suchlauf des Fernsehgeräts. Nun können Sie über den Modulatoreingang der Set-Top-Box digitale Programme empfangen. Wenn Ihr Fernsehgerät über einen Scart-Eingang verfügt, sollten Sie den Scart-Ausgang der Set-Top-Box verwenden, um gute Bildqualität zu erhalten.

### 5.5.7. KINDERSICHERUNG:

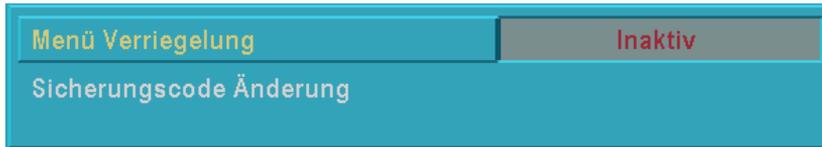
Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Kindersicherung**. Drücken Sie **OK**, um das Menü **Kindersicherung** aufzurufen. In dem Dialogfeld werden Sie aufgefordert, das Passwort einzugeben. Es gibt nur ein Passwort, das werkseitig auf **0000** eingestellt ist. Geben Sie das Passwort ein. Bei falschem Passwort werden Sie zur erneuten Eingabe aufgefordert.

Hier können Sie das Hauptmenü oder das Menü **Installation** vor unbefugtem Zugriff sperren. Bei aufgehobener Sperre ist das Menüsystem frei zugänglich. Sie können das Passwort auch ändern.

#### 5.5.7.i. Menü sperren

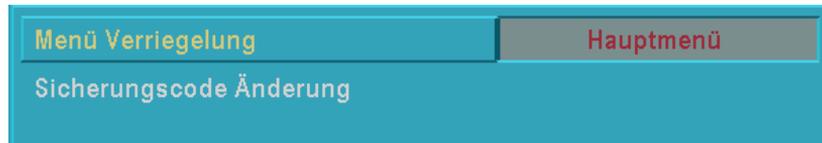
Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Menü Sperren**. Wählen Sie mit **Links/Rechts** den entsprechenden Modus aus.

DEAKTIV.: Alle Menüs sind zugänglich.

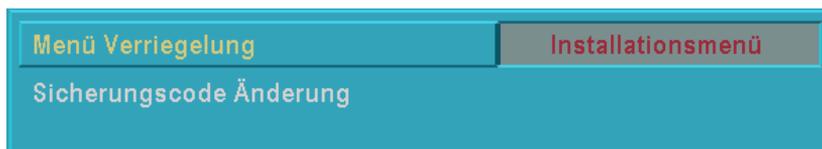


HAUPTMENÜ: Das Hauptmenü ist nur mit dem korrekten Passwort zugänglich.

Unbefugte Benutzer können nun keine Kanäle mehr einfügen, löschen, umbenennen oder verschieben und keine Timer programmieren.



INSTALLATION: Das Menü **Installation** ist gesperrt.



Unbefugte Benutzer können keine Kanäle hinzufügen.

Wenn Sie das Menü **Einstellungen** verlassen, werden die Änderungen gespeichert.

#### 5.5.7.ii. Passwort eingeben

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Passwort eingeben**. Drücken Sie **OK**, um ein neues Passwort einzugeben. Die Maske für das neue Passwort wird eingeblendet. Geben Sie mit den Zifferntasten das neue Passwort ein. Es wird sicherheitshalber doppelt abgefragt.



Wenn beide Eingaben übereinstimmen, wird das neue Passwort angenommen.

Beim Verlassen des Menüs **Kindersicherung** wird das Passwort gespeichert.

### 5.5.8. DATUM / ZEIT EINSTELLUNGEN:

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Datum / Zeit Einstellungen**. Drücken Sie **OK**, um das Menü **Datum / Zeit Einstellungen** aufzurufen. Das Menü **Datum / Zeit Einstellungen** enthält folgende Optionen:



Das aktuelle Datum wird in dem Format Tag.Monat.Jahr und die Uhrzeit in Stunden:Minuten angezeigt. Beim ersten Einschalten des Geräts sind die Werte auf „00:00/01.01.2001“ gesetzt. Sie haben die Möglichkeit, die Uhrzeit, das Datum und die Zeitverschiebung gegenüber der Universal Time Coordinated (Offset UTC) einzustellen.

#### 5.5.8.i. Zeit

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Zeit**. Gehen Sie mit **Links/Rechts** auf die Ziffern, und stellen Sie mit den Zifferntasten die neue Uhrzeit ein. Nur gültige Zeitangaben werden als Ziffern angenommen. Drücken Sie auf **MENU**, um zu dem Menü **Einstellungen** zurückzukehren. Die neue Uhrzeit ist gespeichert. Die hier eingestellte Uhrzeit wird im Menüsystem und im Kanalbanner angezeigt.

#### 5.5.8.ii. Datum

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Datum**. Gehen Sie mit **Links/Rechts** auf die Ziffern, und geben Sie mit den Zifferntasten das neue Datum ein. Nur gültige Datumsangaben werden als Ziffern angenommen. Drücken Sie auf **MENU**, um zu dem Menü **Einstellungen** zurückzukehren. Das neue Datum ist gespeichert.

#### 5.5.8.iii. Offset UTC (Stunden)

Gehen Sie mit **Aufwärts/Abwärts** zu der Option **Offset UTC (Stunden)**. Geben Sie mit **Links/Rechts** die entsprechende Zeitverschiebung ein. Drücken Sie auf **MENU**, um zu dem Menü **Einstellungen** zurückzukehren.

### 5.5.9 Bildformat

Wählen Sie mit Links/Rechts-Tasten die entsprechende Konvertierung des Bildformats aus, zur Optimierung der Bilddarstellung, z.B. für 16:9 Ausstrahlungen. Sie können zwischen BREIT (=LetterBox) und SCHMAL (=Pan&Scan) wählen. Der Standard-Konvertierungsmodus für das Bildformat ist Breit (=Letter-Box).

### 5.5.10. ANTENNA POWER SUPPLY

Verwenden Sie die **Aufwärts/Abwärts**-Tasten um in die Einstellung „Stromversorgung Antenne“ zu gelangen. In Grundeinstellung ist diese Option auf AUS gesetzt. Wenn Sie ihren Receiver mit einer aktiven DVB-T Antenne mit eingebautem Verstärker verwenden möchten, die sich über das Antennenkabel mit 5V Fernspeisung versorgen läßt, so stellen Sie die Einstellung auf „AN“.

Der DVB-T Receiver kann über die Antennenbuchse „Ant.In“ max. 5V bei 30mA liefern.

**Schließen Sie niemals eine passive Antenne an und vermeiden Sie jeden Kurzschluß an der Antennenbuchse, wenn die Option zur Stromversorgung der Antenne eingeschaltet ist. Dies kann zur Beschädigung des DVB-T Receivers führen.**

## 5.6. DAS TIMER-MENÜ:

Nr.	Name	Anf.	End.	Datum	Modus
1	BBC TWO	19:00	19:40	12.04.2002	Aktiv
2	CBeebies	09:55	10:35	13.04.2002	Aktiv
3	BBC ONE	00:00	00:00	01.01.2001	Inaktiv
4	BBC ONE	00:00	00:00	01.01.2001	Inaktiv
5	BBC ONE	00:00	00:00	01.01.2001	Inaktiv

18:49  
12/04/2002

Modus ändern OK Speichern [Menu] Zurück ? Mehr..

Das **Timer-Menü** erreichen Sie vom **HAUPTMENÜ** aus. Es zeigt eine Tabelle mit den Angaben Timer-Nr., Kanalname, Uhrzeit für Start und Ende, Startdatum und Modus für alle fünf Timer.

Sie können den Timer auf zweierlei Art einstellen. Wenn die Werte für Start, Ende und Datum richtig eingestellt sind, aktivieren Sie den Timer, indem Sie mit den Pfeiltasten **Links/Rechts** den Modus von **Inaktiv** auf **Aktiv** ändern.

Wenn die Werte nicht zutreffen oder komplett geändert werden sollen, markieren Sie den Timer in der Tabelle, und drücken Sie auf **OK**. Ein neues Fenster für die Eingabe der Timer-Daten wird im unteren Bereich des Bildschirms eingeblendet. Folgende Timer-Daten können eingegeben werden:

**Art:** Durch Drücken der Tasten “◀” / “▶” wird der Programmtyp, z.B. TV oder Radio ausgewählt.

**Name:** Je nach ausgewähltem Programmtyp können Sie mit “◀” / “▶” durch die TV- oder Radioliste navigieren und den Namen des jeweiligen Programms auswählen.

**Anfang:** Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten 0 bis 9 die Startzeit des Timers ein.

**Ende:** Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten 0 bis 9 die Stoppzeit des Timers ein.

**Datum:** Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten 0 bis 9 das Datum für den Timer ein.

**Modus:** Durch Drücken der Tasten “◀” / “▶” wählen Sie den Timermodus aus: Einmalig, Täglich oder Wöchentlich.

Art	TV
Name	0003 CBeebies
Anfang	09:55
Ende	10:35
Datum	13.04.2002
Modus	Einmal

„Start“, „Ende“ und „Datum“ werden mit den Zifferntasten eingegeben. Als Anhaltspunkt werden im rechten unteren Bereich des Bildschirms aktuelle Uhrzeit und Datum eingeblendet.

TIMER MENÜ					
Nr.	Name	Anf.	End.	Datum	Modus
1	BBC TWO	19:00	19:40	12.04.2002	Aktiv
2	CBeebies	09:55	10:35	13.04.2002	Aktiv

Wenn Sie die gewünschten Daten eingegeben haben, kehren Sie mit **OK** zur Timer-Tabelle zurück, um die Einstellungen zu speichern. Mit der Taste **MENU** können Sie die neuen Einstellungen stornieren. Um einen programmierten Timer zu stoppen, ändern Sie den Modus in der Timer-Tabelle auf „**Inaktiv**“. Wenn die Startzeit erreicht ist, schaltet die Box auf den gewünschten Kanal. Bei Erreichen der Stopzeit schaltet das Gerät in Bereitschaft. Auf diese Weise können Sie die Box auch als Sleptimer verwenden.

### 5.7 SPRACHE:

Wenn der Ton eines Kanals in zwei oder mehr Sprachen (Mehrkanalton) oder wenn eine Sendung in Dolby Digital AC3 übertragen wird, können Sie die Option **Sprache** anwenden. Wenn Sie im Hauptmenü **Sprache** auswählen, öffnet sich ein Dialogfeld, in dem die verfügbaren Sprachen aufgeführt sind. Anderenfalls wird die Meldung eingeblendet, dass dieser Kanal nicht mehrsprachig übertragen wird.

### 5.8. MELDUNGEN:

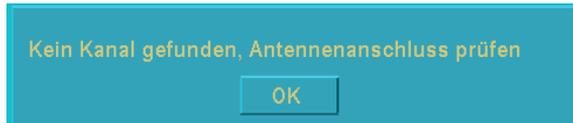
Wenn die Box kein Signal empfängt (z.B. wenn das Antennenkabel nicht angeschlossen ist), wird die Meldung „**Kein Signal**“ angezeigt.



Wenn kein Kanal gespeichert ist, können Timer-Menü und Kanaltabelle nicht aufgerufen werden. Das Navigieren durch die Kanäle ist nicht möglich. Daher wird beim Aufrufen dieser Menüs oder beim Suchen von Kanälen die Meldung „**Erst neue Kanäle hinzufügen!**“ angezeigt.



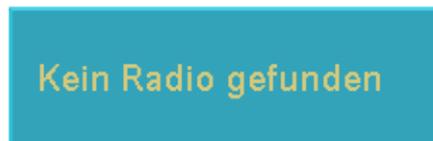
Wenn keine Kanäle gespeichert sind, und Sie drücken die Taste INFO/HELP, wird die folgende Meldung angezeigt:



Wenn keine TV-Kanäle gespeichert sind, und Sie drücken im Radiomodus die Taste TV/RADIO, wird die folgende Meldung angezeigt.



Wenn keine Radiokanäle gespeichert sind, und Sie drücken im TV-Modus die Taste TV/RADIO, wird die folgende Meldung angezeigt.



### **5.9 Software Upgrade über RS 232 Schnittstelle**

Die eingebaute RS 232-Schnittstelle dient dem Datentransfer zwischen dem Receiver und einem PC. Sie haben die Möglichkeit des Überspielens neuer Gerätesoftware (Firmware Upgrade) auf Ihr Gerät.

Benötigte Ausrüstung:

- Empfänger/Receiver
- PC mit installierter "Hyper Terminal"-Software
- RS232 serielles Schnittstellenkabel (Buchse auf Scartstecker, Sonderzubehör)
- Die entsprechende Datei der Software finden Sie auf unserer Internet Homepage [www.zehnder-sat.de](http://www.zehnder-sat.de) unter der Rubrik "Download"/"Software-Update". Wählen Sie dort den Gerätetyp an und laden anschließend die angebotene Datei auf Ihren PC herunter und entpacken diese.

#### **Wichtig vorab!**

- Ob tatsächlich eine aktuellere Software Version zur Verfügung steht, überprüfen Sie durch Vergleich der Software Versionsnummer im Internet mit der Versionsnummer unter der Menüseite "Konfiguration". Liegt auf der Homepage eine höhere Versionsnummer vor, so empfiehlt sich immer diese auf Ihr Gerät zu übertragen.

Nachfolgend die einzelnen Schritte, die zum erfolgreichen Aufspielen einer neuen Software vom PC zum Receiver notwendig sind:

1. Verbinden Sie den Receiver mittels RS 232 Kabel mit seriellen Port am PC (COM1 oder COM2).
2. Schalten Sie den PC ein und den Receiver in Standby, nachdem er zuvor kurz vom Stromnetz getrennt war.
3. Starten Sie das Programm "Hyper Terminal" Programm auf Ihrem PC. Klicken Sie dazu auf die Start-Schaltfläche und anschließend auf "Programme", "Zubehör", "Kommunikation" und "Hyper Terminal".
4. Für eine neue Verbindung starten Sie die Hypertrm.exe Datei.
5. Vergeben Sie einen Namen und ein Icon für die Verbindung (Für spätere Verbindungen kann die Datei mit diesem Namen wieder verwendet werden).
6. Wählen Sie den Kommunikationsport (COM1 oder COM2), an dem das RS 232 Kabel angeschlossen ist.

7. Die folgenden Port Anschlusseinstellungen sollten vorliegen:

Bits pro Sekunde	:	115200
Datenbits	:	8
Parität	:	Keine
Stoppbits	:	1
Protokoll	:	Kein

8. Jetzt wird die Hyper Terminal-Verbindung aufgebaut. Klicken Sie im Menü "Übertragung" auf "Datei senden".

9. Wählen Sie den Namen der vom Internet heruntergeladenen Datei der Receiver-Software mit der Endung \*.bin aus.

10. Wählen Sie als Protokolltyp "Xmodem1K".

11. Klicken Sie im Hyper Terminal-Fenster auf die Schaltfläche "Senden" und stecken Sie danach den Receiver kurz am Netzstecker aus und wieder ein, so daß er rebootet. Auf dem PC-Bildschirm wird das Voranschreiten des Prozesses durch Hochzählen der übertragenen Pakete angezeigt.

12. Warten Sie, bis die Übertragung abgeschlossen ist und auf dem PC-Bildschirm irgendwelche seltsamen Zeichen auftauchen. Während zuvor der Flash-Speicher beschrieben wird, darf auf keinen Fall das Gerät vom Strom genommen werden.

Die Übertragung ist erst beendet, wenn der Receiver automatisch neu gestartet ist und ein Programmplatz auf der Anzeige erscheint.

13. Trennen Sie erst anschließend die Verbindung, und beenden Sie Hyper Terminal. Wenn Sie die Verbindungsinformationen noch nicht gespeichert haben, so holen Sie es nun nach.

14. Trennen Sie zum Abschluß den Receiver nochmals kurz vom Stromnetz.

Belegung für das RS 232-Scart-Adapterkabel:

Sub-D Buchse		Scartstecker
Fin 2	>	Pin 12
Fin 3	>	Pin 10
Fin 5	>	Pin 18

## 6. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursachen</b>	<b>Abhilfe</b>
Die Bereitschafts-LED leuchtet nicht.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
Kein Bild oder Ton	Kein Signal oder schwaches Signal.	Überprüfen Sie die Antennen- und Scart-Anschlüsse.
Die Einstellungen, die Sie in den Menüs vorgenommen haben, wurden nicht übernommen.	Die digitale Set-Top-Box wurde vom Netz getrennt und vorher nicht in Bereitschaft geschaltet.	Warten Sie, bis das Gerät in den Bereitschaftsmodus gewechselt ist, bevor Sie es vom Netz trennen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Die digitale Set-Top-Box befindet sich in Bereitschaft.</li><li>• Die Fernbedienung wird nicht ordnungsgemäß ausgerichtet.</li><li>• Die Batterien sind erschöpft.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Drücken Sie die Einschalttaste.</li><li>• Stellen Sie sicher, daß die Vorderseite des Geräts nicht durch andere Objekte verdeckt wird.</li><li>• Wechseln Sie die Batterien aus.</li></ul>
Sie haben das Kanal-Passwort vergessen.		Stellen Sie das Multiplexsignal mit dem manuellen Suchlauf erneut ein und speichern Sie es. Damit ist die Kanalsperre entfernt.

## **7. TECHNISCHE DATEN**

### **ALLGEMEINES**

Anschlusswerte mitgeliefertes Netzteil	: 90-250 V Wechselstrom, 50 Hz
Spannungsversorgung DVB-T Receiver	: 6VDC (Gleichspannung) 1,5 AMP
Spannungsversorgung für Aktivantenne	: 5V bei 30mA max.
Eingangsfrequenz	: 50 MHz - 858 MHz
Leistungsaufnahme	: 11,5 W (max.)
Betriebstemperatur	: 5°C bis +45°C
Lagerungstemperatur	: -20 °C bis +70 °C
Relative Feuchtigkeit	: 25 % bis 75 %
Abmessungen	: 240 x 128 x 40 mm
Gewicht	: 0,6 kg

### **DIGITALSYSTEM**

Übertragungsstandards: DVB-T, MPEG2

i. DEMODULATION:

- COFDM mit 2K/8K FFT-Modus.
- FEC für alle DVB-Modi.

ii. VIDEO

- Alle MPEG2 MP@ML-Formate mit Aufwärtskonvertierung und Filterung auf CCIR601-Format.
- Analoge RGB-Ausgänge.
- Analogere CVBS-Ausgang.

iii. AUDIO:

- Alle Modi für MPEG1, Schicht 1 und 2
- Abtastfrequenzen 32, 44,1 und 48 kHz
- Oversampled 18 Bit DAC

### **FERNBEDIENUNG**

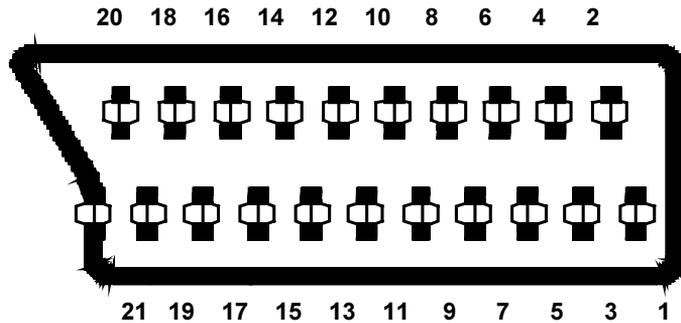
Betriebsabstand	: max. 12 m
Batterien	: 2 x 1,5-V-Mikrobatterien (R-03/AAA)

### **SERIAL (RS232)**

#### **Stift    Signal**

1.    Kein Signal
2.    TXD (Transmit data [Daten senden])
3.    RXD (Receive data [Daten empfangen])
4.    Kein Signal
5.    GND (Signal ground [Signalerde])
6.    Kein Signal
7.    RTS (Ready to send [Sendebereit])
8.    CTS (Clear to send [Sendefreigabe])
9.    Kein Signal

## TV SCART (Fernsehgerät)



Videoausgang : FBAS-Signal; 1 V<sub>p-p</sub> ± 3 dB/75 Ω  
Audioausgang : 0,5 V<sub>eff</sub> / Z = 1 kΩ  
Funktionsumschaltung : 12 V / 6 V für Format 4:3 / 16:9 / Z = 10 kΩ

## TV-SCARTBUCHSE

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	Audio Right Output	12	TXD (TRANSMIT DATA)
2	No Connection	13	GND
3	Audio Left Output	14	No Connection
4	GND	15	RED Output
5	GND	16	Fast Blanking Output
6	No Connection	17	GND
7	BLUE Output	18	GND
8	Function Switching Output	19	CVBS Output
9	GND	20	No Connection
10	RXD(RECIEVE DATA)	21	GND
11	GREEN Output		

## VCR-SCARTBUCHSE

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	Audio Right Output	12	No Connection
2	Audio Right Input	13	GND
3	Audio Left Output	14	GND
4	GND	15	No Connection
5	GND	16	No Connection
6	Audio Left Input	17	GND
7	No Connection	18	GND
8	Function Switching Input	19	CVBS Output
9	GND	20	CVBS Input
10	No Connection	21	GND
11	No Connection		

## HARDWAREKONFIGURATION

Hauptprozessor : Sti5518  
Flash-Speicher : 1 MByte  
SDRAM : 8 MByte  
EEPROM : 32 KBit  
Demodulator : STV0360